

Ο Δήμος Πατρέων έχει τη συνολική ευθύνη υλοποίησης του προγράμματος εκτέλεσης των έργων.

Η συνεργασία μας με τους τοπικούς φορείς και τον Δήμαρχο κ. Ανδρέα Καράβολα είναι άψογη. Η επικοινωνία μας με τον Οργανισμό είναι επίσης σταθερή και αδιάλειπτη. Αφετηρία και στόχος μας είναι η συμμετοχή της τοπικής κοινωνίας σε μία πραγματικά μεγάλη γιορτή του πολιτισμού. Η συμμετοχή και σύμπραξη όλης της κοινωνίας είναι εκ των ων ουκ άνευ παράμετρος για την επιτυχία του θεσμού και την προβολή του πολιτισμού της χώρας μας.

Θα ήθελα να σταθώ όμως στην αλλαγή φιλοσοφίας που χαρακτηρίζει τη διοργάνωση της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας το 2006 στην Πάτρα. Δεν επιχειρούμε να παρουσιάσουμε μία πλασματικά ωραιοποιημένη εικόνα της Πάτρας. Θέλουμε να δείξουμε στο πρόσωπο της Πάτρας, το πρόσωπο της σύγχρονης πόλης, της ελληνικής περιφέρειας.

Ένα πρόσωπο ζωντανό, με ενεργούς πολίτες, με προβλήματα αλλά και προοπτική. Η Πάτρα, το σημαντικό αυτό λιμάνι που συνδέει τους Έλληνες με την υπόλοιπη Ευρώπη είναι μία εξαιρετική περίπτωση πόλης που συνδυάζει ένα εξαιρετικά πλούσιο παρελθόν που φτάνει στα βάθη των ελληνικών αρχαϊκών χρόνων, συνεχίζει όμως δυναμικά και στο παρόν.

Die Stadt Patras wiederum hat die Gesamtverantwortung über die Umsetzung des Programms zur Ausführung der Projekte.

Unsere Kooperation mit den kommunalen Trägern und dem Bürgermeister von Patras, Hr. Andreas Karavolas, könnte nicht besser sein. Mit dem Organisationskomitee stehen wir ebenfalls in ständiger Kommunikation. Unser Ausgangspunkt und unsere Zielsetzung ist die möglichst breite Beteiligung der lokalen Gesellschaft an einem wahrhaft großen Fest der Kultur. Überhaupt ist die Beteiligung und aktive Mitwirkung der gesamten Gesellschaft unabdingbare Bedingung für den Erfolg der Institution und der Präsentation der Kultur unseres Landes.

Ich möchte jedoch noch kurz auf den grundsätzlichen Wandel der zugrunde liegenden Philosophie eingehen, der die Organisation der Veranstaltungen der Kulturhauptstadt Europas 2006 in Patras kennzeichnet. Wir streben keineswegs an, ein künstlich geschöntes Bild von Patras zu präsentieren. Wir wollen vielmehr das wahre Gesicht von Patras zeigen, das Gesicht der modernen Stadt in der griechischen Provinz.

Ein Gesicht voller Lebendigkeit, mit aktiven Bürgerinnen und Bürgern, mit Problemen, aber auch mit Perspektive. Patras, dieser bedeutende Hafen, der die Griechen mit dem übrigen Europa verbindet, stellt einen Sonderfall von einer Stadt dar, die auf eine reichhaltige Vergangenheit verweist, aber zugleich dynamisch in der Gegenwart angesiedelt ist und beständig nach vorne schreitet.

Bild links:

Blick auf den

Hafen von Patras



PATRAS 2006  
KULTUR -  
HAUPTSTADT  
EUROPAS